

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

# MALSFELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 25. September 1997

Nummer 39

## Verkehrssicherheit *aktuell*



### Tip der Woche

Ladung richtig verteilen



..öfters mal 'ne Pause für  
Fahrer und Fahrzeug



## Unfallträchtiger Herbst

(GP). Mit dem Ende des Sommers und des schönen Wetters wird es gefährlich auf den Straßen. Die Herbstmonate gehören fast jedes Jahr zu den unfallträchtigsten. Regelmäßig steigt die Zahl der Unfälle von September bis November um mindestens zehn Prozent an. Beispiel vergangenes Jahr: Gab es im September 191.000 Unfälle, waren es im November 213.000. Das hat seinen Grund. Der Herbst bringt mit Regen und Sturm, Nebel, vor allem in den Morgenstunden, und erster Glätte einen Wetterumschwung, auf den sich viele Autofahrer nicht rechtzeitig einstellen.

Hinzu kommen weitere Unbilden der Natur: Bedeckt Laub die Straße, ist wegen Rutschgefahr besondere Vorsicht angesagt. In Waldgebieten empfiehlt es sich, das Licht einzuschalten, die Geschwindigkeit zu reduzieren und den Sicherheitsabstand zu erhöhen. Schließlich müssen besonders im Herbst Wildwechsel-Warnschilder ernstgenommen werden.

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch.....13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von.....11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von.....19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von.....19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
Tel.: 05662/1331

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von.....9.00 bis 9.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.:05664/1893, Sprechstunden im Kornmachermuseum ab.

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von .....19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von.....18.00 - 18.30 Uhr  
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von.....8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von.....17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

Polizei .....110

Feuer, Unfall, Notfall.....112

Krankentransport.....05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale.....05681/19222

Krankenhaus Melsungen.....05661/770

Polizei Melsungen.....05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall .....112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer.....05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus .....05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst.....112

### Störungsdienste:

Gas .....1655 od. 0551/9091

Wasser.....05661/50027

Kläranlage.....05661/2729

Strom .....05681/985400

Gemeindeverwaltung .....05661/50027

### Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze.....05681/775-469

### Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel .....0561/282070

Kostenlos und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag .....9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag.....13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

.....Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch.....9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag .....11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag .....18.00 - 19.00 Uhr

Teestube, mittwochs.....15.00 - 18.00 Uhr

### Wochenendcafé ,

jeden 1. Samstag im Monat.....14.00 - 17.00 Uhr

**Fritzlar:** Lutherhaus, Domplatz 18,

jeden 1. und 3. Dienstag .....15.00 - 16.00 Uhr

Cafétreff: .....16.00 - 18.00 Uhr

Telefon zu diesen Zeiten: .....05622/3408

**Guxhagen:** Brückenstr. 4, jeden 2. Freitag

Cafétreff:.....15.30 bis 17.00 Uhr

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49.....05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 .....05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2.....05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24.....05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9.....05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 .....05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 .....05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 .....05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 .....05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 .....05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16.....05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6.....05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 .....05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42.....05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 .....05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 .....05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld .....Tel.: 05661/6660

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag.....9.30 bis 11.00 Uhr

und von.....15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag.....9.30 - 12.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von .....15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von .....10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Frauenhaus Notruf Tag und Nacht: .....05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung .....05681/930447

### TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung .....05661/920344

### Öffnungszeiten:

Mo. - Do.....7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. ....7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!



 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**


*Der Heimat verbunden.  
Der Leistung verpflichtet.*

# KREDIT, DER NICHT DEN SPASS VERDIRBT.

## AUTOKREDIT



- ▶ **6,75 % Zinsen** 2% Bearbeitungsgebühr,  
anf. eff. Jahreszins: 7,81 %.
- ▶ Zinsfestschreibung bis 31.12.1999.
- ▶ Schnelle Auszahlung
- ▶ Für Neu- und Gebrauchtwagen

*Mit einem  Autokredit von  
uns haben Sie alle Vorteile  
eines Barzahlers.*

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**  
Unternehmen der  Finanzgruppe

### Bereitschaftsdienste

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Ärzte dienstbereit:

**27./28.9.1997**

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252 und  
Herr Dr. Wienforth, Felsberg, Tel. 05662/2629

**1.10.1997**

Herr Dr. Koch, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/1633

**3.10.1997**

Herr Bürger, Malsfeld-OT Beiseförth, Finkenweg 10,  
Tel. 05662/930093

und Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888

#### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

**27./28.9.1997**

ZA Dr. Borgwardt, Melsungen, Am Markt 20, Tel. 05661/50035

**1.10.1997**

ZA Dr. Völkner-Metzner, Spangenberg, Schafsgasse 3,  
Tel. 05663/7430

**3.10.1997**

ZA Dr. Rößler, Melsungen, Bahnhofstr. 8, Tel. 05661/3263

#### Augenärztlicher Notfalldienst

Am **27./28.9.1997** zu erfragen bei:

Dr. Hütteroth, Schwalmstadt-Treysa, Tel. 06691/21457 oder  
01725610231

#### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am **Wochenende, 27./28.9.1997**

ist TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 056651/3592  
dienstbereit.

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

**27.9.1997** Rosen-Apotheke, Am Markt 4, Melsungen,  
Tel. 05661/2934

**28.9.1997** Linden-Apotheke, Steinweg 1, Malsfeld, Tel. 05661/2567

**1.10.1997** Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, Melsungen,  
Tel. 05661/6028

**3.10.1997** Bartenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7,  
Melsungen, Tel. 05661/73820

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Abfuhrtermine LSF/Altpapier innerhalb der Gemeinde Malsfeld

##### Termine für Oktober 1997

Nachfolgend geben wir die Abfuhrtermine für LSF und Altpapier für den Monat Oktober 1997 für die einzelnen Ortsteile bekannt:

LSF/gelber Sack	
OT Malsfeld, OT Dagobertshausen,	<b>23.10.1997</b>
OT Elfershausen, OT Ostheim	<b>2. u. 31.10.1997</b>
OT Beiseförth	<b>22.10.1997</b>
OT Mosheim	<b>21.10.1997</b>
OT Sipperhausen, Siedlung Bubenrode	
Altpapier	
OT Elfershausen	<b>22.10.1997</b>
OT Malsfeld, OT Beiseförth,	
OT Dagobertshausen, OT Ostheim	<b>23.10.1997</b>
OT Mosheim, Siedlung Bubenrode,	
Rote Mühle, Largesberg	<b>27.10.1997</b>
OT Sipperhausen	<b>6.10.1997</b>

Malsfeld, 18.9.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Änderung der Müllabfuhrtermine

Wie uns das Abfuhrunternehmen Fehr mitteilte, treten bedingt durch den Feiertag „Tag der Deutschen Einheit“ folgende Änderungen betreffend der Müllabfuhr ein:

### OT Malsfeld

Abfuhr nicht am Dienstag, 30.9.1997, sondern bereits am 29.9.1997

### OT Dagobertshausen, Ostheim, Eifershausen und Beiseförth

Abfuhr nicht am Freitag, 3.10.1997, sondern bereits am Donnerstag, 2.10.1997

Im OT Malsfeld/einschl. Ortsteile werden die Großraumbehälter nicht am Donnerstag, 2.10.1997, sondern bereits am Mittwoch, 1.10.1997, abgefahren.

Malsfeld, 18.9.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Obstbaumverkauf in Malsfeld - OT Sipperhausen

Wir geben davon Kenntnis, daß das gemeindeeigene Obst im OT Sipperhausen am Samstag, 27.9.1997, meistbietend verkauft wird.

Treffpunkt: Bushaltestelle, Dickershäuser Str., OT Sipperhausen

Malsfeld, 18.9.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Hausbrandbeihilfen 1997/1998

Der Kreisausschuß hat beschlossen, den Empfängern laufender Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem Bundessozialhilfegesetz (BSHG) und ergänzender Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem Bundesversorgungsgesetz (BVG) und Personen mit geringem Einkommen auch für den kommenden Winter Hausbrandbeihilfen zu zahlen, und zwar

Haushalten mit einer Person	
und zwei Personen	735,- DM
Haushalten mit drei oder mehr Personen	940,- DM

Empfänger laufender oder ergänzender Hilfe zum Lebensunterhalt erhalten die Beihilfe von Amts wegen, sie brauchen also nichts zu veranlassen.

Die Hausbrandbeihilfe können aber auch Personen erhalten, deren Einkommen den sozialhilferechtlichen Regelbedarf (Regelsätze zuzüglich Mehrbedarfsbeträge und Unterkunftskosten) erreicht oder geringfügig übersteigt. Sie erhalten die Beihilfe nur auf Antrag.

Den Anträgen sind Belege über die Höhe des Einkommens und der Unterkunftskosten, bei Erwerbsunfähigen auch der Nachweis der Erwerbsunfähigkeit, beizufügen.

Rentenempfänger müssen die aktuelle Höhe ihrer Rente angeben.

- Die notwendigen Nachweise sind im Original oder als Kopie beizufügen.
- Wenn Arbeitseinkommen erzielt wird, werden die Lohnbescheinigungen für die letzten drei Monate vor der Antragstellung benötigt.
- Es sind Einkommensnachweise für alle Mitglieder der Haushaltsgemeinschaft vorzulegen.
- Bei nicht selbständigen Beschäftigten ist ein Nachweis über die Kosten der öffentlichen Verkehrsmittel beizufügen. Wird für die Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstelle ein eigenes Kraftfahrzeug benutzt, ist die einfache Entfernung in Kilometern und die Art des Kraftfahrzeuges anzugeben.
- Wenn Wohngeld gezahlt wird, erbitten wir eine Kopie des Wohngeldbescheides.
- Das Einkommen ist nach Maßgabe des § 76 BSHG um bestimmte Versicherungsbeiträge zu bereinigen. Fügen Sie deshalb Nachweise über Hausrat-, Sterbegeld- und Haftpflichtversicherungen bei. Bei Hauseigentümern sind darüber hinaus die Beiträge zur Brandversicherung, Leitungswasser- und Sturm-, Gebäudeversicherung berücksichtigungsfähig.
- Damit die gesetzlich vorgesehenen Mehrbedarfszuschläge gewährt werden können, ist ggf. ein Nachweis über Erwerbsunfähigkeit oder über eine Schwangerschaft vorzulegen.

- Zur Ermittlung der Kosten der Unterkunft bitten wir, bei Mietern den Mietvertrag bzw. Mietbescheinigung vorzulegen. Bei Hauseigentümern ist ein besonderer Vordruck auszufüllen.

Besondere Aufmerksamkeit wird auch dem Vermögensbereich geschenkt. Evtl. vorhandene Sparbücher oder sonstige Geldanlagen müssen mitgeteilt und nachgewiesen werden!

Soweit Einsitzrechte bestehen, bitten wir, den Übergabevertrag ebenfalls beizufügen.

Auf Anträge, die nicht mehr im Jahr 1997 gestellt werden, kann nicht die volle Hausbrandbeihilfe gezahlt werden.

## Nachstehend geben wir Ihnen die ab 1.7.1997 gültigen Regelsätze bekannt:

Haushaltsvorstände und Alleinstehende .....	540,— DM
Haushaltsangehörige bis zur Vollendung des 7. Lebensjahres .....	270,— DM
Haushaltsangehörige wie vor, beim Zusammenleben mit einer Person, die allein für die Pflege und Erziehung des Kindes sorgt .....	297,— DM
Haushaltsangehörige vom Beginn des 8. Lebensjahres bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres .....	351,— DM
Haushaltsangehörige vom Beginn des 15. bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres .....	486,— DM
Haushaltsangehörige vom Beginn des 19. Lebensjahres an .....	432,— DM

Anträge auf Hausbrandbeihilfe sind ab sofort bei der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstr. 1, - Ordnungsamt - Zimmer 102, erhältlich.

Malsfeld, den 16.9.1997

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, den 25.9.1997, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

### Tagesordnung:

#### TOP 1:

Beratung und Beschlußfassung über die Stellungnahme der Gemeinde Malsfeld zum Entwurf des Landesentwicklungsplanes Hessen 2000

#### TOP 2:

Beratung und Beschlußfassung über die Durchführung eines Grenzregelungsverfahrens in der Ortslage Ostheim

#### TOP 3:

Beratung und Beschlußfassung über den Abschluß von Grundstückskaufverträgen

#### TOP 4:

Beratung und Beschlußfassung über den Antrag auf Ankauf von Grundstücken in der Gemeinde Malsfeld, Gemarkung Eifershausen

hier: Antrag der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 23.4.1997

#### TOP 5:

Anfrage der CDU-Gemeindevertreterfraktion vom 1.9.1997 betr. Baugrundstücke im Ortsteil Mosheim

#### TOP 6:

Anfrage der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 3.9.1997 zur Belegung der Kindergärten der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel

Vors. d. Gem. Vertr.

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 18.9.1997

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Harbusch  
Erster Beigeordneter

## Sitzung des Ortsbeirates Sipperhausen

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Sipperhausen am Donnerstag, dem 9.10.1997, um 19.30 Uhr in den Nebenraum der Gaststätte Fink, OT Sipperhausen, An der Kirche 9, eingeladen.

### Tagesordnung:

TOP 1:

Bericht des Ortsvorstehers

TOP 2:

Wünsche und Anregungen für den Haushaltsplan 1998

TOP 3:

Verschiedenes

gez. Ziebarth

Ortsvorsteher

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 18.9.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

## Wir gratulieren

### zum 75. Geburtstag

Frau Maria Ickler, Malsfeld - Beiseförth,

Beisetal 6 .....geb. am 27.9.1922

### zum 90. Geburtstag

Frau Jula Nöding, Malsfeld,

Sandweg 9 .....geb. am 28.9.1907

### zum 78. Geburtstag

Herrn Hermann Ludolph, Malsfeld-Mosheim,

Hesseroder Str. 4 .....geb. am 28.9.1919

### zum 76. Geburtstag

Frau Anni Rübenkönig, Malsfeld-Ostheim,

Lindenring 20 .....geb. am 30.9.1921

### zum 78. Geburtstag

Herrn Konrad Hohmann, Malsfeld-Beiseförth,

Grüne Str. 19 .....geb. am 2.10.1919

### zum 78. Geburtstag

Frau Gertrud Ickler, Malsfeld-Beiseförth,

Bergstr. 21 .....geb. am 2.10.1919

### zum 76. Geburtstag

Frau Anna Braun, Malsfeld-Ostheim,

Lindenring 4 .....geb. am 2.10.1921

### zur goldenen Hochzeit am 27. September 1997

Herrn Ludwig Botte und Ehefrau Maria Botte,  
beide wohnhaft in Malsfeld-Mosheim, Felsberger Str. 3.

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Kirchengemeinden

#### Malsfeld

28.9.1997

9.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

10.30 Uhr Kindergottesdienst

29.9.1997

15.30 Uhr Jungenjungschar

19.00 Uhr Posaunenchor

1.10.1997

14.30 Uhr Seniorenkreis

20.00 Uhr Kirchenchor

2.10.1997

14.30 Uhr Kinderstunde

16.00 Uhr Mädchenjungschar

#### Beiseförth

28.9.1997

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

10.30 Uhr Kindergottesdienst

29.9.1997

17.00 Uhr Mädchenjungschar

30.9.1997

19.00 Uhr Ten Sing

2.10.1997

15.00 Uhr Minijungschar

3.10.1997

15.00 Uhr Jungenjungschar

4.10.1997

19.00 Uhr Bright Light

#### Mosheim

28.9.1997

13.00 Uhr Kirchspielgottesdienst anl. silbernen Konfirmation in Ostheim

#### Ostheim

28.9.1997

13.00 Uhr Kirchspielgottesdienst anl. silberner Konfirmation

#### Sipperhausen

28.9.1997

13.00 Uhr Kirchspielgottesdienst anl. silberner Konfirmation in Ostheim

## Katholischer Gottesdienst Melsungen

28.9.1997

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

1.10.1997

8.30 Uhr Frauenmesse

2.10.1997

15.30 Uhr Erstkommunionvorbereitung

3.10.1997

18.30 Uhr Abendmesse

4.10.1997

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Vorabendmesse

## Katholische Kirchengemeinde Christus Epheta, Homberg/Efze

Donnerstag 25.9.1997 - hl. Niklaus von Flüe

18.30 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

(f. + Hedwig Dittrich) gestaltet vom „Kumasi-Spiritual-Chor“ aus Ghana

20.00 Uhr Konzert: „Kumasi-Spiritual-Chor“ in der Stadthalle in Homberg

Freitag, 26.9.1997 - hl. Cosmas u. hl. Damian

7.30 Uhr hl. Messe/Altenheim

Samstag, 27.9.1997

14.00 Uhr Trauung

Matthias Schmitt/Tanja Koch in Holzhausen

26. Sonntag im Jahreskreis

Kollekten: Caritas

Samstag, 27.9.1997

18.00 Uhr Vorabendmesse

(f. ++ Mauritiz u. Leopoldine Melzer u. ++ Eltern)

musikal. Gestaltung:

MGV Heimatliebe Espeln

Le. u. Ko.: K.-O. Schmitt

Sonntag, 28.9.1997

8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld

9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

10.00 Uhr Eucharistiefeyer für die Gemeinde

(f. Leb. u. ++ d. Fam. Franz u. Seemann)

(f. + Elisabeth Gallinger)

(f. alle ++ des Monats)

Le.: T. Wohrab / Ko.: E.-M. Bierschenk

Dienstag 30.9.1997 - hl. Hieronymus

9.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

(f. + Nadja Mamani)

Mittwoch, 1.10.1997 - hl. Theresia v. Kinde Jesu

7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim

(f. ++ Geschw. Gerstenberg)

20.00 Uhr PGR-Sitzung



## Schule/Weiterbildung

### VHS Außenstelle Melsungen

Rotenburger Str. 14, Tel. 05661/739937

#### Montag

##### Autogenes Training/Yoga

Anf. + Fortg.

Melsungen vhs Rotenb. Str. 11

Beginn: 22.09.97, 20.15 Uhr

Kursl.: Ulrich Soppa

##### Deutsch als Fremdsprache

##### für ausl. MitbürgerInnen

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 22.09.97, 18.00 Uhr

Kursl.: Ruth Heyn

##### english Refresher

Auffrischkurs, gute Kenntn.

Melsungen vhs Rotenb. Str. 11

Beginn: 22.09.97, 9.00 Uhr

Kursl.: Evemarie Klein

##### Fußreflexzonenmassage

Einführung

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 22.09.97, 20.00 Uhr

Kursl.: Danuse Gorzel

##### Keine Angst vor großen Festen

Was tun, wenn 100 Gäste kommen?

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 22.09.97, 18.30 Uhr

Kursl.: Ruth-Esther Steube

##### Aufbaukeramik

Melsungen Werkstatt Liegnitzer Str. 5

Beginn: 22.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Dorothea Anis

##### Nähen

Einführung

Melsungen, Radko-Stöckl-Schule

Beginn: 22.09.97, 19.30 Uhr

Kursl.: Christa Semmler-Hujer

##### Junge Mode - leicht und schnell

Melsungen, Radko-Stöckl-Schule

Beginn: 22.09.97, 20.15 Uhr

Kursl.: Christa Semmler-Hujer

##### Privates Haushalts-Management

Sparsamer wirtschaften ohne knausern

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 22.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Ruth-Esther Steube

#### Dienstag

##### Rückenschule

Körle, Berglandhalle

Beginn: 23.09.97, 9.30 Uhr

Kursl.: Manuel Wölling

##### Autogenes Training/Yoga

Fortgeschrittene

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 18.30 Uhr

Kursl.: Ulrich Soppa

##### Das Wetter

Meteorologische Grundlagen

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Wolfgang Wiese

##### Der Biogarten

Basis für gesunde Ernährung

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Wolfgang Wiese

##### Einführung

in das wissenschaftliche Arbeiten

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Wolfgang Wiese

#### Floristik

Melsungen, Mühlenstr. 12

Beginn: 23.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Sabine Otter

#### Französisch Anf.

Grundstufe I, ohne Kenntnisse

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 19.30 Uhr

Kursl.: Ulrike Schmidt-Ropertz

#### Gewichtsreduktion

Abnehmen mit Köpfchen

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 19.30 Uhr

Kursl.: Sabine Hartmann

#### Klettern

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Wolfgang Wiese

#### Orientierung im Freien

Navigation für Segler, Piloten, Abenteurer

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 19.30 Uhr

Kursl.: Wolfgang Wiese

#### Yoga für Kinder

10 bis 13 Jahre

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 23.09.97, 16.00 Uhr

Kursl.: Antje Schäfer

#### Englisch

##### Grundstufe II

Spangenberg, Burgsitzschule

Beginn: 23.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Evemarie Klein

#### Mittwoch

##### Aquarellmalerei

Einführung

Melsungen, Radko-Stöckl-Schule

Beginn: 24.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Lutz Lobert

##### Callanetics am Vormittag

Einführung

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 24.09.1997, 11.00 Uhr

Kursl.: Monika Charlet

##### English Refresher

Auffrischkurs, gute Kenntnisse

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 24.09.97, 18.15 Uhr

Kursl.: Evemarie Klein

##### Maschinenschreiben

Einführung

Melsungen, Radko-Stöckl-Schule

Beginn: 24.9.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Marlene Jäger

#### Rezitationswerkstatt

Stimme, Sprechen, Vortrag

Melsungen vhs Rotenb. Str. 11

Beginn: 24.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Arnhild Lensch

#### Yoga für Kinder

6 bis 9 Jahre

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 24.09.97, 14.30 Uhr

Kursl.: Antje Schäfer

#### Donnerstag

##### Autogenes Training/Yoga

Anf. + Fortg.

Felsberg, Gesamtschule

Beginn: 25.09.97, 18.30 Uhr

Kursl.: Ulrich Soppa

##### Einführung in verschiedene Maltechniken

##### Aquarell, Öl u.a.

Felsberg, Gesamtschule

Beginn: 25.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Annegret Weisheit-Sommerfeld

##### Autogenes Training/Yoga

Anf. + Fortg.

Guxhagen, Gesamtschule

Beginn: 25.09.97, 19.30 Uhr

Kursl.: Ulrich Soppa

##### Einführung in verschiedene Maltechniken

##### Aquarell, Öl u.a.

Guxhagen, Gesamtschule

Beginn: 25.09.97, 20.00 Uhr

Kursl.: Annegret Weisheit-Sommerfeld

##### Callanetics

Fortg. I

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 25.09.1997, 18.30 Uhr

Kursl.: Ruth-Esther Steube

##### Callanetics

Super

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 25.09.1997, 20.00 Uhr

Kursl.: Ruth-Esther Steube

##### Chinesisch

Einführung zum Schnuppern

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 25.09.97, 20.00 Uhr

Kursl.: Uei Chiang-Schreiber

##### Mein Platz in Sofies Welt

Reise durch die Geschichte der Philosophie

Melsungen vhs, Rotenb. Str. 11

Beginn: 25.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Thomas Meßmer

##### Video Workshop

Melsungen, Gesamtschule

Beginn: 25.09.97, 19.00 Uhr

Kursl.: Wieland Schaller



### Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18.

Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

# Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen des Feiertags „Tag der Deutschen Einheit“ am **Freitag, dem 3. Oktober 1997**, wird der Annahmeschluß für redaktionelle Beiträge sowie für Anzeigen vorverlegt.

## Woche 40

Für die **Woche 40** müssen  
alle Beiträge bis  
**9.30 Uhr**  
bei Ihrer Stadt- bzw.  
Gemeindeverwaltung  
abgegeben werden.

Freitag

**26.**

September

## Woche 41

Für die **Woche 41** müssen  
alle Beiträge bis  
**9.00 Uhr**  
bei Ihrer Stadt- bzw.  
Gemeindeverwaltung  
abgegeben werden.

Donnerstag

**2.**

Oktober

Wir bitten dringend um Beachtung dieser vorverlegten Abgabetermine. Später eingehende Berichte können leider keine Berücksichtigung mehr finden.

**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
Redaktion und Anzeigenabteilung





Erstausgabetag der vorgestellten Sonderbriefmarken ist Donnerstag, der 9. Oktober 1997.

### 150. Todestag Mendelssohn Bartholdy

Der Komponist Felix Mendelssohn Bartholdy wurde am 3. Februar 1809 in Hamburg geboren, 38jährig starb er am 4. November 1847 in Leipzig. Er gilt als einer der ersten Komponisten von Rang, dessen Wirkung und Einfluß sich bereits zu Lebzeiten nicht allein auf Deutschland beschränkten, sondern auch auf Frankreich und England ausstrahlten. Das Werkverzeichnis zählt einschließlich seiner Jugendwerke fast 250 Kompositionen. Darunter fast alle musikalischen Gattungen, z.B. Sinfonische Werke, Kammermusik, Bühnenwerke, Klavierstücke, Orgelmusik und eine Wiederbelebung des barocken Oratoriums. Der Entwurf der Marke, die ein Porträt Mendelssohn Bartholdys zeigt, und die Ersttagsstempel stammen von Annegret Ehmke, München. Die Sondermarke der Größe 43 mm x 25,5 mm wird von der Wertpapierdruckerei Leipzig im Mehrfarben-Offsetdruck auf gestrichenem weißem fluoreszierendem Postwertzeichenpapier DP2 hergestellt. HP

### Sondermarken für die Wohlfahrt

Bereits zum 48. Mal wird eine Sondermarkenserie zugunsten der Freien Wohlfahrtspflege herausgegeben. Wie immer gehen die Zuschlagserlöse aus dem Verkauf der Marken an die Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege, in der sich die Arbeiterwohlfahrt, das Diakonische Werk der EKD, der Deutsche Caritasverband, der Deutsche Paritätische Wohlfahrtsverband, das Deutsche Rote Kreuz und die Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland zusammengeschlossen haben.

Die Motive der Wohlfahrtsmarken-Serie sind Wasser- und Windmühlen in Deutschland. Die überschlächtigen **Wassermühlen im Schwarzwald** (100 + 50 Pfennig) und die **hessischen Wassermühlen** (110 + 50 Pfennig) wurden nicht nur als Getreidemühlen genutzt, sondern auch als Sägewerke, Ölmühlen oder Hammerwerke. Bei den **Bockwindmühlen** am Niederrhein (110 + 50 Pfennig) ist das gesamte Mühlenhaus als Unterkonstruktion auf dem Bock drehbar gelagert. Die **Schöpfwindmühle** (110 + 50 Pfennig) diente in Schleswig-Holstein nicht nur zum Getreidemahlen. Mit einer archimedischen Schraube verbunden, konnte man mit ihr überschüssiges Wasser abpumpen und die Marschen vor Überschwemmungen schützen. Die **Galerieholländer Windmühle** (220 + 80 Pfennig) stellte eine Alternative zur Bockwindmühle dar. Aber bei ihr mußte nur die Haube in den Wind gedreht werden, der Mühlenkörper mit einer umlaufenden Galerie ist unbeweglich. Die Entwürfe der Marken, die 35 mm x 35 mm groß sind, und die Ersttagsstempel stammen von Otto Rohse, Hamburg. Die Serie wird im Mehrfarben-Offsetdruck von der Bundesdruckerei Berlin auf gestrichenem weißem fluoreszierendem Postwertzeichenpapier DP2 hergestellt. HP

### Frauen der deutschen Geschichte

Die Postwertzeichen-Serie „Frauen der deutschen Geschichte“ zeigt diesmal das Porträt von Elisabeth Schwarzhaupt auf einer 100-Pfennig-Marke. Das Leben der gebürtigen Frankfurterin (1901 bis 1986) war geprägt durch ihr politisches Engagement: Sie verschrieb sich dem Kampf gegen die NSDAP, danach dem demokratischen Aufbau. Später widmete sie sich als Bundestagsabgeordnete und Ministerin für das Gesundheitswesen besonders der Gleichberechtigung der Frau.

Das Porträt von Maria Probst auf der 300-Pfennig-Marke würdigt das politische Wirken der Witwe nach Kriegsende. Die 1902 geborene Münchenerin wurde 1949 als Abgeordnete nach Bonn berufen und 1958 ins Europäische Parlament. Als sie 1967 starb, erhielt sie den Ehrennamen „Frau Maria Hilf“. Die 23,02 x 27,32 mm großen Marken werden nach Entwürfen von Professor Gerd Aretz, Wuppertal, im Zweifarbent-Stichtiefdruck der Bundesdruckerei Berlin auf weißem fluoreszierendem Postwertzeichenpapier DP1M gefertigt. HP

Für **MICH**. Für **DICH**. Für **ALLE**.

# HUK

**Krankenversicherung:**  
Jetzt lohnt sich ein Vergleich!  
Kommen Sie zu uns:

Vertrauensmann

Roland Bittner

Telefon 0 56 62 / 36 98

Heiderosenstr. 2

34323 Malsfeld

## HUK-Coburg

Versicherungen · Bausparen

**SOLAR-Wintergärten**  
**Alu-Überdachungen**  
**Holz-Pergolen**  
**Vordächer**  
Kostenlose Information  
**MARTIN**  
W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

# Licht am Ende des Tunnels

**Zaire, Afghanistan,  
Sudan:** Menschen, die durch  
Kriege oder Naturkatastrophen in Not  
geraten, brauchen unsere Unterstützung.  
Ärzte ohne Grenzen hilft – schnell,  
unbürokratisch und unabhängig von  
politischen Machtspielen.

Wir bleiben auch dann, wenn andere gehen.  
Ein Lichtblick, der die Menschen hoffen läßt.



**Für Menschen in Not.  
Weltweit. Seit 25 Jahren.**

Ärzte ohne Grenzen e.V.  
Adenauerallee 50  
53113 Bonn  
Spendenkonto 97097  
Sparkasse Bonn  
BLZ 380 500 00

Bitte schicken Sie mir

- allgemeine Informationen  
über Ärzte ohne Grenzen
- das Falblatt „Interessiert an  
einer Arbeit ohne Grenzen“

Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



# WISSEN, WAS LÄUFT

- Anzeige -

## 6. Gilserberger Bonsai-Tag

- Demonstrationen mit Wolf-Dieter Schudde
- Sonderausstellung Brockmann-Schalen
- Bonsai-Ausstellung und Börse
- 3. Gilserberger Markt



Sonntag, 28. September 1997  
von 10.00 - 18.00 Uhr



**Bonsai-Garten GILSERBERG**  
Paritätischer Wohlfahrtsverband - Landesverband Hessen e.V.

Paritätische Nachsorge, Facheinrichtung für Suchtkranke  
Projektleitung Norbert Pulm  
Bahnhofstr. 57, 34630 Gilserberg, Tel. 06696/480, Fax 528

Gilserberg liegt direkt an der B3 zwischen Kassel und Marburg

# Anzeigen per Telefax

Bitte beachten Sie, daß Bilder und Motive, die uns per Telefax erreichen, nicht für den Druck verwendet werden können !!!

**Wir bitten um Beachtung !!!**

- Anzeige -

## Durchblick im Gesundheitswesen - Wissen, was läuft - DAK informiert über Neuregelungen Bad Zwestener Gesundheitstage vom 27. - 28.09.97

Die Gesundheitsreform war in den letzten Monaten eines der wichtigsten politischen Themen. Trotzdem verstehen immer weniger Bürger überhaupt noch, worum es geht. Eine repräsentative Umfrage der DAK hat ergeben, daß fast jedem Dritten (31 Prozent) der Streit um die Zukunft des Gesundheitswesens nicht nachvollziehbar erscheint.

Fragen nach Zuzahlungen für Arznei-, Heil- und Hilfsmittel werden sicherlich auch angesprochen, wenn die Krankenkasse in Bad Zwesten am 27. + 28.9.97, ab 10.00 Uhr, einen Informationsstand zu aktuellen Problemen rund um das Gesundheitswesen anbietet. An der Info-Börse im Bad Zwestener Kurhaus kann sich jeder auch über die neuen Härtefallregelungen informieren.

Experten werden interessierten und besorgten Bürgern Rede und Antwort stehen. Wilfried Knoll, Bezirksgeschäftsführer der DAK Fritzlar: „Die Versicherten sind aufgrund der ständigen Neuerungen und höheren Zuzahlungen extrem verunsichert. Unsere Aufgabe ist es nun, sie so umfassend wie möglich zu informieren.“

## INFORMIEREN SIE SICH BEI DER DAK ÜBER DIE NEU- REGELUNGEN IM GESUND- HEITSWESEN!

Besuchen Sie unseren Info-Stand bei den  
**2. Bad Zwestener  
Gesundheitstagen**

**vom 27. - 28.9.97**

DAK-Fachleute  
beraten Sie gern.

**DAK  
GESCHÄFTSSTELLE  
Kasseler Str. 27  
34560 Fritzlar  
Tel. 0 56 22 / 9 89 10**



DAK  
tut  
gut.



## Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service  
34590 Wabern-Uttershausen  
Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz-Meister-  
Werkstatt

Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge supereünstig!

**DEKRA-Stützpunkt**  
Jeden Freitag  
ab 13 Uhr  
TÜV-Abnahmen u. -Eintragungen  
im Haus!

**AU**  
Abgas-Untersuchungen  
jeden Tag!

**ÖLWECHSEL**  
mit Mobil Öl, 15 W/40, mit Ölfilter,  
kpl. für Polo, Golf II, Kadett,  
Astra, Vectra A (Benziner)  
nur **40,-**

Anhängekupplungen  
mit 7poligem E-Satz  
Großhandelspreise  
mit Anbau zum Festpreis

**Lucas  
Bremscenter**  
Bremsenreparaturen  
zum Festpreis

## Inspektionen Superangebote

für Audi, BMW, DB, Fiat, Ford,  
Honda, Mazda, Mitsubishi, Opel,  
Peugeot, Renault, Seat, Toyota +  
VW (ohne Teile) nur **109,-**

Stoßdämpfer, 4 Stück  
**Fichtel + Sachs**  
mit Einbau

VW Golf II ... nur **479,-**  
Opel Vectra .. nur **579,-**

Motorcupplungen mit Einbau  
zum Festpreis

Schall-  
dämpfer  
+  
Reifen  
Schnell-  
Service



# Ferienregion Elbsandsteingebirge zwischen Böhmen und Dresden



Unsere 2000-Seelengemeinde ist  
Ausgangspunkt für wunderschöne  
Ausflüge und Wanderungen.

## REINHARDTSDORF-SCHÖNA KLEINGIEßHÜBEL

### FRÜHLING

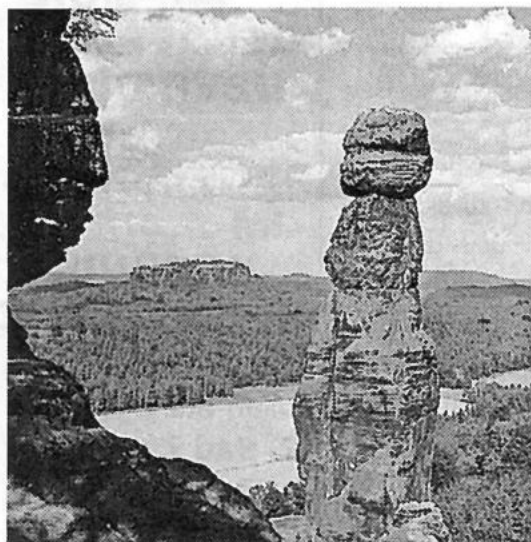
Wir setzen auf:  
Ruhe und Entspannung  
Sauna  
Solarium  
Massagen

Wir setzen aber auch auf:  
Aktivurlaub

### SOMMER

Reiten  
Wandern  
Schwimmen  
Tennis  
Radfahren

### HERBST



**DRESDEN** und vieles mehr

### Kunst- und Kulturstadt

Mit dem Dampfer fahren Sie morgens von Bad Schandau nach Dresden. Die Fahrt dauert 4 Stunden. Sie legen in der Dresdner Altstadt - unterhalb der Brühlschen Terrasse - an und können hier Dresdens Kostbarkeiten bewundern.

### PRAG

### die GOLDENE STADT

Der historische Stadtkern, die Karlsbrücke und eine interessante Kultur erwarten Sie.

**Coupon: Info's - Tel.: 035028/80737**

Fremdenverkehrsamt Reinhardtsdorf-Schöna  
mit dem Ortsteil Kleingießhübel  
Waldbadstr. 52 d • 01814 Reinhardtsdorf

Name: \_\_\_\_\_

Str.: \_\_\_\_\_

Plz: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_



Übersenden Sie mir bitte Informationen über  
Ihre Ferienregion



**An-/Verkauf**

**Kaufe Omas Möbel** (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.  
☎ 05626 / 524

**Kaufe alte Ölgemälde.**  
Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49

**Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden**, auch verwurmt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

**Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc.** - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.  
☎ 05662 / 28 26

**Buchen-Kaminholz**  
1 + 2jähriges, ofenfertig  
Tel. 0 56 85 / 17 40 u. 0 56 21 / 7 11 25

**Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat** vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

**Antikschöne Morschen-Eubach**  
Totalräumung, Fr. 16 - 19 Uhr, Sa. 11 - 16 Uhr o. Termine.  
Tel. 0 56 51 / 7 63 90

**Ankauf/Verkauf von uralten Möbeln**, zahle Spitzenpreise. Fachgerechte Aufarbeitung v. antiken Möbeln (s. Schaukasten). D. Weber, Frielendorf  
Tel. 0 56 84 / 77 77

**Zwilling-Kinderwagen Caravel Peg Perego** mit Sportwagen, Fußsack und Zubehör, dunkelblau mit kl. weißen Punkten zu verkaufen, neuwertig, Preis VS.  
Tel. 0 56 22 / 49 42 ab 13 Uhr

**MIT UNS SCHNEIDEN SIE IMMER GUT AB**

Sie wollen etwas transportieren?  
Sie wollen umziehen?

**Firma HEISE**  
Eil-/Kleintransporte.  
Klaus-Dieter Heise  
Tel. 0 56 24 / 16 73, Fax 20 53  
Auto-Tel. 01 71 / 8 70 73 59

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

**Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)**  
5000 Luftbildaufnahmen aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig.  
Tel. 0 56 02 / 37 66

**Suche Uropas Möbel!**  
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**Kaufe Uromas Möbel!**  
Schränke, Kommoden, Vertikos usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**Braut- und Festmoden im Landhaus**  
Inh. Karin Munk  
Landhaus zu den Teichen  
Rehwinkel 5  
Tel. 0 56 73 / 92 01 20  
34376 Immehnh.-Holzhausen

**An-/Verkauf**

**Markisen - Geländermarkt BLOME**  
34266 Niestetal-S. · Hannoversche Str. 55 ·  
Tel. 05 61 / 52 75 99

**Sammler kauft alte Postkarten** vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.  
☎ 0 56 61 / 69 07

**Antikankauf Wabern:** Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.  
☎ 05683/7024 od.05665/30444

**An- und Verkauf von Antiquitäten** aller Art. Tel. 05626 / 8498

**Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt, Preis VB.**  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

**Suche Comics, Romane u. Star-Wars-Allerlei.** Tel. 05 61 / 28 58 28, 0 56 01 / 57 76

**Su. Stereoanl. o. Einzelbaust.,** auch ält. o. def. Tel. KS 6 84 67 oder 2 36 01

**Buchenbrennholz ofenfertig, incl. Lieferung** ab 65 DM/cbm.  
Tel. 05 51 / 9 64 74

**Schaller**  
Brautmode - Festmode  
34587 Felsberg-Niedervorschützer Str. 3  
☎ 0 56 62 / 57 86

**Wasserfaß, verzinkt, ca. 800 Ltr. mit Wagen** gesucht.  
Tel. 0 56 81 / 24 06

**Schreinermeister kauft alle Uromas Möbel, Kleiderschr., Küchenschr., Kommoden, Vertikos, Truhen, Schreibsekretäre, Tische, Stühle usw.,** auch rep. bed. Tel. 0 66 21 / 6 54 63

**Super Auswahl, super Preise.** Aus eigener Anpflanzung, Zypressen in Sorten bis 2 m, Rhododendron ab 5,- DM, blühende Heckenpflanzen, Taxus (Eiben) bis 1,80 m, Heide, Stauden, Bodendecker, Grabpflanzen, Buchsbaum ab 2,50 DM, usw.! Wir machen Ihnen gerne ein Angebot in unserer Baumschule. Pflegearbeiten können übernommen werden!  
Tel. 0 56 02 / 55 29, Fax 0 56 02 / 30 06

**Top Anfahrt: Melsungen - Günsterode - Lichtenauer Str. - Batzweg - rechts** bis Baumschule Ingrid Meyer

**Schlafz. u. Jugendschlafzimmer** preiswert abzugeben. Tel. 0 56 25 / 74 72

**Bügelmasch.-Rolle, 80 cm, Fernsehessel** billig abzugeben.  
Tel. 0 56 92 / 18 63

**Verk. Schlafzimmer schwarz/lila** (Bett u. Schrank). Tel. 0 56 22 / 91 54 40

**Telefonbank Eiche rustikal, Eßzimmerlampe, neuw.** Tel. 05 61 / 51 38 94

**Holzgartenhaus 4 x 4 m + 1,50 m** Veranda (Fa. Betana), 50 mm Bohlenstärke, neu u. orig. verpackt, NP 10.990,-; nur 5.990,- DM. Tel. 0 61 74 / 93 14 42

**Handwebteppich, beige-braun, mit Fransen, 180 x 200, neu** 500,- DM, f. 350,- DM, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr.  
Tel. 0 56 73 / 41 08

**An-/Verkauf**



- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

**Über 800 Rahmenmuster zur Auswahl**

**WOHLKOPF**  
KUNST & RAHMEN  
Lindenstrasse 26 - 28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

**Sitzgarnitur (Schlafcouch)** mit Wohnzimmertisch zu verkaufen. Preis VB.  
Tel. 0 56 24 / 10 44 ab 19.00 Uhr

**Bügelmaschine** gesucht.  
Tel. 0 56 62 / 58 30

**Gebrauchte Einbauküche** mit Kühlschrank u. E-Herd zu verk.  
Tel. 0 56 73 / 9 99 90

**Elektromotor, 220 - 380 V, 185, 0,75 kW** m. Oldruckpumpe u. Kuppl. 1A-Zust., 250,- DM. Tel. 055 43 / 13 21

**Suche Mokick-Roller, Preis bis 1600,- DM.** Tel. 0 56 25 / 74 27

**Spielzeug, Bücher, Kinderkassetten, Möbel** zu verk. Tel. 05 61 / 52 71 35

**Couchgarn. Leder, braun, 3/2/1, VB** 500,- DM. Tel. 0 56 92 / 54 79

**Aus zweiter Hand**

**Marions Brautmoden**  
Tel. 05 61 / 51 38 55  
o. 510 17 02  
Sonnstraße 88  
34253 Lohldalen  
Di. - Fr. 12.00 - 19.00 + Sa. 10.00 - 13.00 Uhr  
u. im Versandhandel

**An-/Verkauf**

**Der Weg lohnt sich wie immer!** Super Auswahl, super Preise. Aus eigener Anpflanzung, Rhododendron ab 5,- DM, Zypressen bis 1 m, blühende Heckenpflanzen, Taxus (Eiben), Thuja, Buchsbaum, Grabpflanzen, Heide, Bodendecker, Stauden usw.! Wir machen Ihnen gerne ein Angebot. Pflegearbeiten können übernommen werden!  
Tel. 0 56 02 / 55 29, Fax 0 56 02 / 30 06  
Top Anfahrt: Melsungen - Günsterode - Lichtenauer Str. - Batzweg - rechts bis Baumschule Ingrid Meyer

**BLUSEN ab Fabrik**  
Röcke und Westen bis Gr. 54  
**SONDERANGEBOTE**  
Blusenfabrik  
Homburg-Hülsa  
Telefon 0 56 86 / 3 17  
Mo. - Fr. 7.30 - 16.00, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

**Stellenmarkt**

**Haushaltshilfe u. Kinderbetreuung** in Gudensberg ges.  
Tel. 0 56 03 / 91 50 26

**2. Standbein für Berufstätige u. Selbständige.** Tel. 0 56 24 / 14 95

**Zu wenig Freizeit?** Dann übernehmen wir gern Ihre Bügelwäsche. Wir holen ab und bringen zurück.  
Tel. 0 56 93 / 67 95 (auch Sa. u. So.)

**Übernehme Satz-/Schreibarbeiten, PC** vorhanden, nebenberuflich. **Zuschriften** bitte unter Chiffre 20892 an den Verlag.

**Haushaltshilfe in Ehlen** gesucht.  
Tel. 05 61 / 1 28 15

**Putzfrau für 1-Fam.-Haus** gesucht, wöchentl. 4-5 Std. in Niederkaufungen. Tel. 0 56 05 / 7 03 23

**Erfahrene Dipl./Soz.-Pädagogin** sucht Arbeit, 610,- DM. Tel. 0 56 26 / 10 24

**Su. zuverläss. Putzhilfe** in FZ f. 4 - 5 Std./Wo., freie Zeiteintlg.  
Tel. 0 56 83 / 9 10 33

**Su. zuverläss. Putzhilfe** f. 4-Pers.-Haushalt, 1 x wöchentl. ab Okt.  
Tel. 0 56 65 / 3 08 11 od. 01 71 / 4 33 63 39

**Für Frauen ab 18 J.** Haben Sie FS u. wollen gutes Geld verdienen?  
Tel. 0 56 03 / 34 28

**Suche Putzstelle** in Niestetal, vormittags.  
Tel. 05 61 / 52 93 18

**Suche Putzstelle** in Privathaushalt oder Arztpraxis. **Zuschriften** bitte unter Chiffre 20893 an den Verlag.

**Suche Putzstelle od. Stelle als** Haushaltshilfe auf Lohnsteuerkarte. **Zuschriften** bitte unter Chiffre 20894 an den Verlag.

**Erfahrene Buchhalterin** hilft Ihnen bei der Erledigung der laufenden Geschäftsvorfälle. Interessenten erreichen mich unter der  
Tel.-Nr. 05 61 / 87 12 00

**Grundstücke/Immobilien**

**Heli-Kernstadt:** Bauplätze 500 - 1200 qm, 127,- DM, voll erschl., absolut ruhige Stadtrandlage zu verk.  
Tel. 0 56 02 / 27 67

**Suche Mehrfamilienhaus** (a. m. Gewerbe) max. 10fache JNM.  
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

**Suche 1-3 Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte.** Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien,  
Tel. 05 61 / 51 73 85

**Verk. Baugrundstücke,** 1 x 1290 qm, 1 x 750 qm, Südhang.  
Tel. 0 64 53 / 73 99

**Gemütl. Fachwerkh.,** kl. Grundstück, 5 ZKB, renov. VB 215.000,- DM.  
Tel. 0 56 05 / 13 80

**Suche Grundstück in Niestetal,** ca. 400 - 600 qm. Tel. 05 61 / 52 93 94

**Kaufungen, Lohfelden od. Helsa!** Südgünst. mod. 3-Zi.-ETW m. Balk. u. GäWC. Zuschriften bitte unter Chiffre 20876 an den Verlag.

**Gelegenheit: Diemelstadt-Wrexen,** 1 - 2 FH, 800 qm eingew. Grdst., 140 qm Wohnfl., 2 Gar., Vollkeller, Ölhzg. neu, BJ 1925, Ausb. 82, VB 225.000,- DM. Tel. 01 71 / 5 28 88 97 o. 05 61 / 88 27 14

**Suche in Gudensberg EFH** bis ca. 400.000,- DM. Tel. 0 56 03 / 35 22

**Wochenendgrundst.,** Hütte-Teiche-Str., Nähe Spangenberg zu verk. o. Teilh.,  
Tel. 0 56 56 / 2 87

**Vermietungen**

**Bad Zwesten:** 3 ZKB, Blk., Bj. 95, 76 qm, ab sofort, 790,- DM + NK + KT., keine Provision.  
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

**Vöhl/Edersee:** 2 - 3 ZKB, Blk., 88 qm, ruh. Lage. Tel. 0 56 35 / 92 18

**Halle KS-Süd,** beheizt, 320 qm + 2 Büroräume + 2 WC/Du. + Aufenthaltsr. + Freifläche, DM 2700,- + NK, langfr., 3 MM Kautiön.  
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

**Bad Emstal-Sand:** Neubau, 70 qm, 2 ZKB, Blk., Einstellpl., 690,- DM + NK.  
Tel. 0 56 21 / 33 23

**3 ZKB, 100 qm, gr. Balkon, Zentralhgz.,** Altbau, Nähe Borken, 675,- DM + NK.  
Tel. 0 56 65 / 3 03 77

**Bad Emstal-Sand, 3 - 4 Zi., EG-Maisonette-Wgh.,** m. Gartenant., Neubau, 98 qm, W/Nfl., ab sof., 925,- DM + NK 227,- DM + Kt., keine Prov.  
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

**Hess. Lichtenau-Retterode:** Schicke OG-Wohnung mit Balkon, von Grund auf renoviert, 3 - 4 Zimmer, Küche, Bad + Abstellraum, Wohnfläche ca. 105 qm, zu vermieten. Sofort frei, Kaltmiete 600,- DM. Tel. 0 56 02 / 26 72

**Baunatal:** modernes 1-Zi.-App., ca. 40 qm, DU/WC, Schlaf-Empore u. Balkon, 560,- DM inkl. NK.  
Tel. 0 56 65 / 55 53

**Vermietungen**

**2 ZKB u. 4 ZKB in Bad Zwesten.**  
Tel. 0 56 82 / 25 23

**Dachzimmer mit Balkon, Kü., WC, Bad** in 3er WG zu verm.  
Tel. 0 56 35 / 16 05

**Niedenstein:** 3 ZKB, Eßpl., Terr., 72 qm, NB, sonnig + ruhig, 750,- DM + NK.  
Tel. 05 61 / 88 22 74

**Guxhagen:** schöne 3 ZKB, 87 qm, Gä-WC, gr. Blk., Kfz-Stellpl., frei ab 1.11.97. Tel. 05 61 / 88 02 72

**Nachmieter gesucht, Wabern, 2 ZKB,** 96 qm, 850 DM warm. Zuschriften bitte unter Chiffre 20895 an den Verlag.

**Edermünde-Besse, su. Nachmieter z.** 1.11., 3 ZKB, Blk., m. WBS.  
Tel. 0 56 03 / 23 79

**Wohnhaushälfte, ca. 100 qm, mit Lagerhalle,** ca. 160 qm und Büroräume, 30 qm, in Fritzlar zum 1.11.97 zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20896 an den Verlag.

**Edermünde-Besse, Ortsmitte, in renov. Fachwerkhaus, mod. EG-Wgh.,** 4 ZKB, 94 qm, 800 DM + NK ab 1.11.97 zu verm. Tel. 0 56 03 / 22 75

**2-Zi.-App., ca. 43 qm, m. Kochni., DU, Blk.,** in Bad Zwesten.  
Tel. 0 56 21 / 18 89 nach 18 Uhr

**Grebenstein:** 2 ZKB, 62 qm, KM 500,- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 73 13

**5 ZKB, 104 qm, ab 1.12.97 in Helsa-Wickenrode.** Tel. 05 61 / 3 28 65

**KS-Oberzw., Keilsbergsiedl., Garage** ab 1.11., 80,- DM. Tel. 0 56 05 / 78 15

**2 ZKB, Gudensberg, NB, Blk., 53 qm, + Keller, KM 550,- + Garage mögl.**  
Tel. 0 56 61 / 35 90

**1-Zi.-App. mit EBK in Bad Zwesten,** 31 qm, 400,- DM warm, inkl. NK.  
Tel. 0 56 26 / 3 62

**2 Wohnungen, je ca. 90 qm, mit Lagerhalle, ca. 330 qm, und Bürotrakt, 100 qm, in Fritzlar zum 1.12.97, evtl. früher zu vermieten, geeignet für Handel und Produktion. Zuschriften bitte unter Chiffre 20897 an den Verlag.**

**Wabern, 2 Zi., KÜ., Bad, ab 1998 frei,** KM 560,- DM. Tel. 0 56 83 / 80 36

**Gudensberg:** 1-Zi.-App., ca. 50 qm, voll eingerichtet, in altem Bauernhaus, auch für kürzere Zeit zu verm. Tel. 0 56 03 / 28 03

**Von Privat: Neubau-Reihenhausmitte, Wohnfläche 120 qm in Dörnshagen, 11 DM/qm, kl. Garten, Stellplatz u. Carport incl. 4 Zi., Kü., Bad, WC, Terr., Keller. Zuschriften bitte unter Chiffre 20898 an den Verlag.**

**Wohnung, 43 qm (2 Z., Kochn., D. mit Balkon u. Keller)** ab 1.12.97 für weibl. Einzelperson (evtl. Ehepaar) frei. Bedingung: Mieterin soll bei der Vermietung im Hause wöchentlich 3 x 3 Stunden als Haushaltshilfe arbeiten.  
Tel. 05 61 / 52 58 66

**Waldeck, Neubauhgh., 100 qm, im EG, 3 ZKB, Gäste-WC, Blk., Ke.-Raum, ab sofort frei.** Tel. 0 56 23 / 51 35 ab 19 Uhr

**Vermietungen**

**Reinhardshagen, 2 ZKB, 73 qm, zu vermieten.** Tel. 0 55 44 / 6 18

**Naumburg:** 3 ZKB, 63 qm, sofort frei. 480 DM + NK + KT. Tel. 0 56 25 / 72 96 od. 16 18

**Vollmarshs., 102 qm, 3 ZKBB, 2 WC, ab 1.1. od. früher.** Tel. 0 56 08 / 44 70

**2 ZKB, 51 qm, 460,- DM KM u. 3 ZKB, 73 qm, 750,- DM KM, Neubau, Terr., Keller, Stellpl. o. Garage, frei ab Dez. 97, in Staufenberg Sichelstein.**  
Tel. 05 61 / 52 50 41 o. 88 43 95

**Bad Zwesten, 3 ZKB, 83 qm, DG-Neubau** z. 1.12. Tel. 0 56 82 / 27 60

**Umzugsmonat mietfrei - maklerfrei, Naumburg, 3 ZKDB, 2-Fam.-Haus, 580,- DM + KT.** Tel. 0 56 25 / 52 95

**Bad Zwesten, 3 ZKB 2 Blk., 1 Kfz-Stellpl., 77 qm, 650,- DM + NK, ab 1.11.97 frei.** Tel. 0 56 26 / 3 41

**Diemelstadt-Wrexen, ruh. Wohnl., 2-Fam.-Altb., mod., 58 qm-Woh., 2 ZKB, ZH, 2 Keller, Grundstück, mfl. 390,- DM + NK, NR, keine Hunde, Katzen usw.** Tel. 0 23 61 / 4 21 42

**Baunatal-Rhg.: Laden-/Büroräume, 54 qm, gute Lage.**  
Tel. 05 61 / 58 47 80 bis 19 Uhr

**Mietgesuche**

**EG-Wohnung im Raum Fritzlar (rollstuhl-gerecht) von jungem Ehepaar gesucht.**  
Tel. 0 56 22 / 49 42

**WG sucht Fw.-Haus, (rep.-bed.) mit Garten a. d. Land z. Miete o. Mietkauf.**  
Tel. 0 56 51 / 5 03 04

**Suche 2 ZKB in Fritzlar. Zuschriften bitte unter Chiffre 20878 an den Verlag.**

**Kfz/Zubehör**

**Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft**  
Tel. 05 61 / 81 79 26

**JETZT Vertragshändler**  
**Subaru Meng**  
Tel. (0 55 43) 9 40 50  
Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

**Polo Steilheck Scot, Bj. 8/93, 38 Tkm, 45 PS, SSD, geregelter Kat, Wegfahrsperr, Radio, Sitzheizung, 5-Gang, Dachreling, VS 10.900,- DM.**  
Tel. 05 61 / 51 31 62

**4 Aluräder f. VW-Audi, BBS 6 1/2 x 15, 2teilig, 4-Loch, m. neuw. Reifen, 205-50 VR 15, Preis VS.**  
Tel. 05 61 / 51 31 62

**4 Reifen mit Felgen u. 2 MS-Reifen für DB 124 (neuw.)** Tel. 05 61 / 51 38 94

**4 Alufelg. Fiat 6 x 14 + 185/60 - 14, 250,- DM.** Tel. 0 64 23 / 48 15

**Fiat Uno, Bj. 87, TÜV neu, 1050,- DM.**  
Tel. 0 64 51 / 16 83

**Scorpio, Bj. 86, TÜV 8/98, U-Kat, 185.000 km, 105 PS, viele Extras, VB.**  
Tel. 0 56 95 / 15 09

**Kfz/Zubehör**

**Schwarzer Escort, Bj. 88, 74 PS, 84 Tkm, ASU + TÜV neu, SSD, Heckspoiler, Top-Zust., 3.300,- DM.**  
Tel. 05 61 / 82 71 05

**Opel Ascona, Bj. 84, autom., TÜV + ASU frei, 2000,- DM, 107 Tkm.**  
Tel. 0 56 26 / 12 07

**4 M + S, 145 SR 13 f. Fiesta, ab Bj. 89, 95 % Profil. FP 200,- DM.**  
Tel. 0 55 44 / 19 81

**Motorräder****YAMAHA-LAAKS**

**Motorräder - Roller - Bekleidung**  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

**Simson Schwalbe, Motor defekt, FP: 200,- DM.** Tel. 0 56 05 / 39 08

**CB 500, 9100 km, EZ 3/96, 50 PS, 34/58 PS mögl., 1. Hd., VB 7500,- DM.** Tel. 05 61 / 81 35 06

**Winterquartier: Biete Stellplatz für Motorrad in Kassel.** Tel. 05 61 / 81 36 28

**Anhänger**

**PKW Marken-Anhänger.**  
von 600 kg - 3,5 t ab DM 890,-  
**DÖRING**  
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (B3). Tel. 0 66 95 / 6 82

**Reise/Erholung**

**Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten.**  
Tel. 0 85 05 / 18 40

**Sylt, FeWo in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland.**  
☎ 06456/628

**FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers.**  
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

**Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp. u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.**

**Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List.**  
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

**„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.**  
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

**Mallorca anders!!! Finca (Landhaus)**  
Tel. 0 56 02 / 12 59, Fax 91 52 51

**Hohwacht/Ostsee, günst. Nachsaison, FeWo Strandnähe.**  
Tel. 0 56 32 / 63 62

**FeWo + App. Nähe Ostseebad Zingst.**  
Tel. 05 61 / 49 52 99

**Cuxh./Du. FeWo., 2 P. v. 27.9. - 11.10., ab 18.10., Strandlage.**  
Tel. 05 61 / 82 25 63

**Nordsee-Nessmersiel, Ferienhaus frei.**  
Tel. 0 56 65 / 12 68

**Chattengau-Reisegutschein, Wert 1000,- DM.** Tel. 0 56 05 / 7 08 43



**Geldmarkt**

**Sofort Hilfe u. Entscheidung**  
Schlüssel-Finanz-Vermittlung GmbH

**BARKREDITE** bis 500.000 DM  
Auch bei Kontostück und Umlieferung.  
Sonderkredite für Beamte, Rentner  
bis 70 Jahre und öffentlichen Dienst

**8.000,- DM Spezialkredit ohne Auskunfts**  
Darlehen für Hauskauf oder Umbau auch  
ohne Eigenkapital und ohne Grundschuld  
34117 Kassel, Karlsplatz 3, Tel. (05 61) 77 36 58 o. 1 58

**Unterricht/Nachhilfe**

**Privatmusikunterricht:** Musiklehrer in  
Lohfelden f. Klavier, Gitarre, Quer- u.  
Blockflöte, Saxophon,  
Tel. 05 61 / 51 91 22

**Erfahr. Sängerin** erteilt qualif. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 2 39 64

**Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung.**  
Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111  
Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

**Erteile qualif. Nachhilfe** in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.  
Tel. 0 56 83 / 16 90

**Musikunterricht in Ihrem Haus**  
Klavier, Keyboard, Gitarre, alle Flöten, Saxophon, Akkordeon.  
Tel. 0 56 06 / 76 53

**Erteile Unterricht für Anfänger, Orgel u. Akkordeon.** Tel. 05 61 / 88 72 40

**Erteile qual. Nachhilfe, vorzugsweise** Franz., auch Englisch, Mittelstufe.  
Tel. 0 55 41 / 3 40 07

**Geschäftsverbindungen**

**Kaufmann mit Halle** su. tätige Beteiligung/Übernahme nicht standortgebundenen Gewerbes, ca. 5 Mitarbeiter. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

**Baumarkt**

**Arbeitsmarkt und Dielen** selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermittlung Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

**Ich montiere für Sie alles**  
Decke-Boden-Wand, alles aus einer Hand. Holzdecken, Wandpaneele, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Regale.  
Tel. 0 56 05 / 55 23 08 o. Fax

**Montage von Fachmann:**  
LB Treppen, Fenster u. Dachfenster, Türen u. Toren, Rolläden, Vertr., Holzdecken, Trennwandelemente, Trocken-estrichelemente, Kork, Parkett usw. Tel. + Fax. 0 56 62 / 64 91 o. 01 71 / 5 22 80 21

**Natürlich Wohnen**



*Massivholz - Flächen*

Lieferung ab Werk • Sonderanfertigungen nach Wunsch • Beratungen bei Ihnen zu Hause.  
☎ (0 55 42) 67 83  
Fax: (0 55 42) 91 00 21

**Baumarkt**

**MIT HOLZ WOHNEN**  
Besuchen Sie unsere  
Ausstellung!

Beratung • Service • Verkauf  
**Holz Schwaab**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 7<sup>30</sup>-17<sup>30</sup> Uhr  
Sa. 9<sup>00</sup>-13<sup>30</sup> Uhr

Westring 40 • Kassel  
☎ 05 61 / 8 30 63



**Ihre alte Treppe**  
wird durch das 1000fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,  
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,  
37269 Eschwege-Oberhone,  
Tel./Fax: 05651/10396

**Glasbau+Fenster M. Arend**

Holz - Kunststoff - Alu mit Montage  
Verglasungen aller Art - Bilderrahmung  
Kirchdittmolder Str. 35A, 34131 Kassel  
Tel. 05 61 / 328 65, Fax 31 56 31

**Geländermarkt BLOME**

Balkongeländer - Tore - Zäune  
Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas  
Alu-Haustüren, Fenster, Überdachungen  
Ausstellung in 34266 Niestetal-S.  
Hannoversche Str. 55 - Tel. 0561/527599

**Hörmann Garagent.** Segment neuwertig, Einbaum. Brt. 2,35, NP 1560,-, VK 600,- DM. Tel. 0 56 56 / 2 87

**Sektionaltore - Rolltore - Antriebe**  
Tel. 0 56 01 / 96 52 91, Fax 96 52 92

**Garten/Landwirtschaft**

**Repariere Rasenmäher, schleife elektr.**  
Heckenscheren.  
☎ 05 61 / 49 57 20

**Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung,**  
Baumstubben fräsen, sämml. Gartenarbeiten, pflastern u. Minibaggerarbeiten. Tel. 0 55 43 / 4214

**Wasserfaß, verzinkt, ca. 800 Ltr., mit**  
Wagen gesucht.  
Tel. 0 56 81 / 24 06

**8.25/20-Bereifung auf Felgen, 4 Stück,**  
14 Ply, mit Schläuchen, zu verkaufen.  
Stück à 200,- DM.  
Tel. 0 56 81 / 24 06

**Blockhäuser direkt vom Hersteller**

preiswert & leistungsstark



kostenlosen Katalog anfordern

**Schweinsberg** Br.-Grimm Str. 24  
Tel. 0561/823297  
34248 Vellmar Fax. 0561/821925



**Garten/Landwirtschaft**

**Rasenm.-Mot. neu, 5 PS, 4 Takt, 330,-**  
DM, 4,5 PS gebr. 200,- DM.  
Tel. 0 56 56 / 2 87

**Mobile med. Fußpflegerin** Bad Emsal  
Elbstraße 11  
Helga Potoczny 05624/8117  
Komme ins Haus!

**Gesundheitswesen**

**Achtung!**  
Ein „Feldenkrais-Methode“-Kurs in Gudensberg. Info u. Anmeldung  
05 61 / 2 53 47

**Tiermarkt**

**Nehme Katzen und Hunde in liebevolle**  
Pflege. ☎ 05683/8025

**Junghundeausbildung u. -erziehung.**  
Tel. 05 61 / 81 97 72

**Dalmatiner-Deckrüden für Ende Novem-**  
ber/Anfang Dezember gesucht.  
Tel. 0 56 81 / 24 06

**Rauhaartreckel-Welpen mit DTK-Papieren**  
aus Hobbyzucht. Tel. 0 56 04 / 9 20 47

**Hübsche kl. Kätzchen zu verschenken.**  
Tel. 0 56 84 / 3 97

**Kamerunschafe zu verkaufen.**  
Tel. 0 66 93 / 88 61

**Suche Reitbeteiligung für Pony mit**  
Reiterf. in Wabern-Ultersh.  
Tel. 0 56 82 / 67 75

**AC-weiße Schäferhundwelpen ab sofort**  
abzugeben, kein Zwingerhund.  
Tel. 0 56 64 / 71 95

**Kl. Freizeit- u. Westernanlage hat noch**  
Boxen frei, auch f. Absetzer.  
Tel. 0 56 83 / 93 01 30

**Suche Stall oder Boxen mit Weidegang**  
für zwei Pferde.  
Tel. 0 56 84 / 16 57

**Bekanntschaften**

**Wir (männl. 29 J. + 31 J.) suchen weibl.**  
Bekanntsch. Tel. 01 72 / 8 53 84 43

**Getrennt wohnen, aber füreinander da-**  
sein, SIE, 50 Jahre, Ehrlichkeit und  
Treue wichtig. **Zuschriften bitte unter**  
Chiffre 20899 an den Verlag.

**Er (37/190/zur Zeit arbeitslos) sucht**  
SIE für gemeinsame Zukunft. **Zuschriften**  
bitte unter Chiffre 20900 an den Verlag.

**Sie, 36, sucht großzügigen IHN. Zu-**  
schriften bitte unter Chiffre 20901 an  
den Verlag.

**Schütze (41/175) Sucht SIE für alles**  
Schöne im Leben. Bitte melde Dich bei  
mir. **Zuschriften bitte unter Chiffre**  
20902 an den Verlag.

**54jähriges Paar, NR, NT aus Rußland,**  
23 Jahre in Deutschland, sucht nette  
seriöse Leute, die unternehmungslustig  
sind für Urlaub, Spazieren, gemütl.  
Beisammensein etc. **Zuschriften bitte**  
unter Chiffre 20903 an den Verlag.

**Bekanntschaften**

**Tüchtige Hausfrau vom Lande, Witwe**  
ohne Anhang, 62 J., natürlich, lie-  
benswert und freundlich, mit viel Her-  
zenswärme und Güte, liebt Haus und  
Garten, kocht gut, möchte gern für ei-  
nen lieben Mann dasein. Kontaktauf-  
nahme bitte über die Senioren-Vermitt-  
lung GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561/ 31 48 90

**Fritz 67 J./Witwer, gepflegte, stattliche**  
Erscheinung, ein Naturfreund, unter-  
nimmt gern Reisen (Auto vorhanden),  
mag Musik und nette Gesellschaft, sucht  
Kontakt zu einer liebenswerten Frau über  
die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561/ 31 48 90

**Kerstin ist mein Name, ich bin 25 Jahre,**  
habe strahlend blaue Augen, tolle lan-  
ge Beine, bin attraktiv aber nicht ein-  
gebildet, sondern natürlich und ge-  
fühlbetont. Ich fühle mich oft einsam,  
niemand nimmt mich in seine Arme.  
Wenn Du es ehrlich meinst, ruf mich  
doch bitte an, bei **K P V** GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 68 63

**Martin ist Polizei-Beamter, 28/188 cm**  
groß, sieht wirklich gut aus, fährt einen  
tollen Wagen, spielt Tennis, Squash,  
mag Tanzen und Musik, Romantik bei  
Kerzenschein und Zärtlichkeit, möchte  
sich in eine liebevolle junge Frau - Kind  
kein Hindernis - verlieben. Bitte anru-  
fen! **K P V** GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 68 63

**Bezaubernde, attraktive Chef-Se-**  
kretärin, 38 Jahre, strahlend, herzlich  
und gefühlvoll. Eine Frau, die gern  
Frau geblieben ist! Ihr Streben nach  
Harmonie und liebevollem Miteinander  
haben Priorität. Sie wünscht sich nichts  
sehnlicher, als einen gefühlvollen  
Mann kennenzulernen, über Inst. Ros-  
witha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.:  
0561/ 3 52 54

**Blendend aussehender, erfolgreicher**  
Unternehmer, 49 Jahre, ein Mann, der  
Sie auffängt, verwöhnt und mit Ihnen  
Pläne schmiedet... Pläne für ein ge-  
meinsames schönes Leben. Ein begeis-  
terter Golfer, liebt Musik, Kunst, schö-  
nes Wohnen und Romantik, wünscht  
sich eine liebevolle Frau kennenzuler-  
nen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-  
Preuß-Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

**52jährige Beamten-Witwe, ohne An-**  
hang, hübsch, gepflegt, mit Frohsinn  
und Herzlichkeit, gute Hausfrau und  
Köchin, liebt die Natur, Haus und Gar-  
ten, möchte nicht allein bleiben. Kon-  
takt bitte über die Christliche Partner-  
vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 /  
3 89 84

**Sympathischer Dr. med. Zahnarzt mit**  
eigener Praxis, 36 J., Witwer, gutaus-  
sehend, pflichtbewußt und treu, ein Fa-  
milienmensch, möchte durch diese An-  
zeige eine liebevolle Frau kennenler-  
nen. Bitte rufen Sie an, über die Christ-  
liche Partnervermittlung GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 89 84

**Keine Vermittlungskosten!**

**Gleich anrufen 0 56 02 / 77 66**  
Für Damen und Herren, die eine kleine Rente  
haben, wird nur eine einmalige Bearbei-  
tungsgeld erhoben. Anruf auch Sa. u. So.  
SPV Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

**Zu verschenken**

1 Zentralheizungsofen in Kaminform, 21,3 kW Flüssiggas u. 1 Flüssiggas-durchlauferhitzer Haller u. Meurer. Tel. 0 56 65 / 3 07 74

**Musik / Unterhaltung**

Top-2-Mann-Band hat Termine frei: Tel. 06 61 / 7 71 55

DUO CALIFORNIA - Tanz- u. Stimmungsmusik für Ihr Fest. Tel. 0 56 65 / 52 20

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 0 56 81 / 55 85

Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo. Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

Top-Alleinunterh. Git/Sax/Keyb. + Ges. Evergreens, Schlager, Walzer, Pop-Musik, Jazz + Rock. Tel. 05 61 / 49 52 99

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachspuppen, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

„Don ALFREDO“ 1-Mann-Schwof-Band. Musik vom Profi. Tel. 05684 / 8980

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Volks-, Tanz-, Disco-musik und Live-gesang + Outdoor-Effekt. ☎ 05 61 / 51 68 61 od. 0 56 61 / 5 27 82

„Eine Show, von der man spricht“ Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Ni-veau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Top Livemusik, Gesang, Reni + Fred, auch allein, für alle Gelegenheiten. Tel. 0 55 42 / 86 36

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

Partyband + Disco für alle Feste. Tel. 05 61 / 4 91 21 50 oder 01 72 / 5 61 60 58

Night-Train, Top-Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann- bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy) Telefon 0 55 43 / 35 50

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 0 56 05 / 66 21

Neu: „JENS & FRIENDS“, Schlager, Oldies, Tanzmusik, Pop, Offtata. Tel. 05 51 / 7 47 21

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63

**Musik/Unterhaltung**

**ONE MOBILE DISCOTHEK**  
Alte 0 56 05 / 59 10

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Sound Boys, 2-Mann-Band bucht vor. Tel. 0 56 02 / 47 80

Silke & Duo LIFE STYLE  
Tanzmusik nach Wunsch  
m. Elvis Show live (Demovideo)  
Tel. 01 72 / 7 13 80 57 u.  
0 56 83 / 2 22

1-Mann-Kapelle fr., deutsche Oldies, Stimmungsmusik, Tanzmusik. Tel. 05 61 / 82 37 26

The Happy-Boys-Duo-LIVE  
anspruchsvolle Tanzmusik für Ihr Fest. Tel. 05 61 / 47 18 93

**Verschiedenes**

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

**Antik & Kunsthandwerk**  
Korbach Stadthalle 27./28. Sept.

Für Besucher: Anmeldung:  
Sa. 10-18/So. 9-18 Uhr ☎ (05631) 6 23 79

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Schluß mit dem Beziehungskampf. Neue Wege in der Partnerschaft. Wochenendseminar in Kassel mit Reiki-Meisterin Ambara Grabosch. Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Vermiete Kettenkarussell. Tel. 0 56 08 / 27 97 + 9 17 21

Heizkörperverkleidungen, versch. Ausführungen. Tel. 05 61 / 5 32 05 od. 6 12 09

Einkauf - Behörde - Arzt usw. - Lieber in Begleitung? Tel. 0 56 26 / 10 24

Änderungsschneiderei, schnell u. preiswert. Tel. 05 61 / 49 72 63

Bügle zuverlässig und sauber Ihre Wäsche. Tel. 0 56 05 / 72 01

Betreue liebevoll alte, pflegebed. Menschen/Kinder std.- o. tageweise. Tel. 05 61 / 52 57 82

Wer möchte eine Kerzenparty bei sich machen? Tel. 0 56 56 / 49 94

Umzüge, Haushaltsaufl., Wertver., Entsorgung, Renovierung. Tel. 05 61 / 8 42 42

**Verschiedenes**

Verleih von Fest- u. Partyzelten in versch. Größen. Tel. 05662/5582

Kinderkarussell - Übernahme gesamter Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. ☎ 0 56 63 / 17 85

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich! Tel. 0 56 09 / 75 84

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein. ☎ 0 56 09 / 69 78

Aura-Soma-Beratung und mediales Tarot als Lebenshilfe. Tel. 0 56 06 / 57 31

Kartenlegen, Astrologie- und Tarotkurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

Reiki u. Aura-Soma, Wege zur Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regelm. Kurse u. Treffen, Einzelsitzungen. I. M. Kuhn, Reikilehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Wege zum Wohlergehen, mediale Lebensberatung mit Tarotkarten, Bachblütenberatung u. Reiki. Tel. 0 56 22 / 53 89

Fensterputzen blitz u. blank nach Hausfrauenart. Tel. 05 61 / 81 97 72

**Beachten Sie die Angebote unserer Inserenten**

**Rat und Hilfe**

Alleinerziehenden-Treff, Kassel, Kaufungen, Staufenberg u. Umgebung. Infos unter 05 61 / 4 91 44 23

Einkauf - Behörde - Arzt usw. - Lieber in Begleitung? Tel. 0 56 26 / 10 24

Reisebegleitservice, Erledigung aller Formalitäten und praktische Hilfen. Tel. 0 56 26 / 10 24

Natürliche Vitamine von NUTRILITE! Beratung und Verkauf. Tel. 05 61 / 5 10 30 42

Abnehmen mit Herbalife. Seit 17 Jahren auf Erfolgskurs. Tel. 0 56 35 / 92 18

Rente/Pflegevers.? Fachmann hilft bei Antrag, Berechnung, Widerspruch. Tel. 0 55 42 / 58 27 ab 18 Uhr.

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 05683/7340

Gesund abnehmen, ich habe 25 Kilo abgenommen. Herbalife-Beratung. Tel. 0 55 44 / 19 95

**Rat und Hilfe**

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Gesprächskreis „Regenbogen“ für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte und Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Tanja Kahle, Volker Schmidt-Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr)

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathausstraße, Alenta-gesstätte.

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 05 61 / 77 56 54  
Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinlebende Mütter und Väter „Der Bart ist ab“. Info bei Heidi Zarges, Tel. 0 56 24 / 18 59

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflieger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr. Info 0 56 03 / 73 22

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlär Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 Uhr u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. I. taktadresse: Walter Bellinger, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlär, Tel. 32 27

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe „Drogen und Alkohol“. Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Anonyme Alkoholiker (AA) Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. ☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16





**MURARO**  
Kunststoff-Fenster

**Klasse!**  
individuelle Fertigung

Jalousien  
Markisen  
Sonnenschutz

RAL geprüfte Fenster,  
da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

**Achtung,  
SEAT-Fahrer**

Reparaturen u. Inspektionen  
**Gebraucht-Fahrzeuge**  
Seat Marbella  
**Superpreise!**

Inspektion 2 Jahre oder 30.000 km für  
Ibiza, Cordoba und  
Toledo (ohne Teile) nur **109.-**

**Kfz-Meisterwerkstatt  
Kniese GmbH**  
34590 Wabern-Uttershausen  
Telefon 0 56 83 / 74 15

Tag + Nacht

**REINHARD KEIM**  
ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice  
Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung  
Straßen- und Sinkkastenreinigung  
Grubenentleerung und Stilllegung  
Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung  
TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.

Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97

Mittelhöfer Str. 37,  
34587 Felsberg

Telefon: 0 56 62 / 94 82-0  
Fax: 0 56 62 / 94 82-82

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

**LBS**  
Bausparkasse der Sparkassen  
Finanzgruppe

Testen Sie jetzt  
Ihre sichere  
**Zukunft!**  
Jetzt gleich anrufen:  
0 18 03 / 23 23 43

**Ich will jetzt schon  
was von meiner  
Altersvorsorge haben!**

**Und die hat  
120 qm, 4 Zimmer  
und jede Menge  
Freiraum.**

Bausparen und Finanzieren:  
Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (05661) 3288  
... oder gehen Sie zur Sparkasse

*Warum denn in die Ferne schweifen,  
wenn das Gute liegt so nah...*

**Hessisches  
LÖWENBIER**

Der herzhaft-frische Biergenuß  
aus dem Schwalm-Eder-Kreis

**Werben auch Sie zielgerecht  
in Ihrem Mitteilungsblatt**

**WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON**

**DIREKT VOM HERSTELLER**

**metam**

Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!

- richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
- funktionelles Design
- hochwertige Alu-Konstruktion
- thermisch getrennt
- Isolierverglasung
- durchdachte Belüftung
- Beschattungsanlagen auf Wunsch